

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 20 (1981)
Heft: 4: 20 Jahre "anthos" = "anthos" a 20 ans = 20 years of "anthos"

Artikel: Umgestaltung eines alten Friedhofes in Basel = Réaménagement d'un ancien cimetière à Bâle = Redesigning of an old cemetery in Basle
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-135411>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Umgestaltung eines alten Friedhofes in Basel

Auftraggeber: Christoph Meriansche Stiftung

Projekt: K. Salathé, Gartenarchitekt BSG; C. P. Blumer, Architekt BSA/SIA, Oberwil/ BL

Projektdaten: Ausführung 1979/80

Beschreibung: Im Zuge der Altstadt-sanierung wurde das der St.-Alban-Kirche benachbarte Stift einer gründlichen Renovation unterzogen. Die dabei erfolgte Aufhebung der Gasse zwischen den beiden Gebäuden bedingte eine Neugestaltung der Eingangspartie zur Kirche. Die bestehende Anlage zeichnete sich durch eine bezaubernde Romantik aus, welche durch die räumliche Abgeschlossenheit, das üppige Gewucher der Pflanzen, die alten Grabsteine, das stimmungsvolle Dämmerlicht und die Qualität der architektonischen Kulisse geschaffen wurde. Die Aufgabe war, die notwendigen Massnahmen möglichst sorgfältig einzufügen, damit dieser Charakter erhalten bleibt, das heisst die Verwendung entsprechender Materialien und Pflanzen.

Réaménagement d'un ancien cimetière à Bâle

Maitre d'œuvre: Fondation Christian Merian

Projet: K. Salathé, architecte-paysagiste FSAP; C. P. Blumer, architecte FAS/SIA, Oberwil/ BL

Données: Réalisation 1979/80

Description: Dans le cadre de l'assainissement de la cité, la maison religieuse voisine de l'église de St-Alban fut soumise à une rénovation minutieuse. La suppression de l'ancien passage entre les deux bâtiments exigea un nouvel aménagement de l'entrée devant l'église. Il émanait de l'ancien site une note romantique que lui conféraient l'isolement spatial, l'abondante végétation, de vieilles pierres tombales, l'impressionnante pénombre et la qualité architectonique des coulisses. La tâche consistait à appliquer les mesures nécessaires avec le plus grand soin afin d'en préserver le caractère, c'est-à-dire choisir les matériaux et plantes en conséquence.

Redesigning of an Old Cemetery in Basle

Commissioning agency: Christoph Merian Foundation

Project: K. Salathé, garden architect BSG; C. P. Blumer, architect BSA/SIA, Oberwil/ BL

Project data: Implementation 1979/80

Description: As part of the rehabilitation of the old city, the chapter next to St. Alban's Church was thoroughly renovated. The consequent elimination of the narrow lane between the two buildings necessitated the redesigning of the approach to the Church. The existing layout was characterized by an enchantingly romantic atmosphere created by its seclusion, the luxuriant plant growth, the old grave-stones, the magical half-light and the quality of the architectural background. The task of the landscaper was to integrate the necessary measures as carefully as possible to ensure that this character was not lost, i.e. to see that the appropriate materials and plants were used.

